

THALHEIMER STADTANZEIGER

Kostenfreies Amts- und Informationsblatt der Stadt Thalheim/Erzgeb. www.thalheim-erzgeb.de



**DAS GLÜCK
LIEGT AM
ENDE DES
REGENBOGENS**

FOTO: NICOLE
LEISTNER



LIEBE THALHEIMERINNEN,
LIEBE THALHEIMER,
viele nutzen die Sommerpause für ein bisschen Erholung, nehmen sich Zeit zum Kraft tanken und um neue Energie zu schöpfen. Doch trotz Sommerurlaub wird in der Stadt fleißig weiter gearbeitet und vorbereitet: Am 26. September ist die Bundestagswahl. Dafür suchen wir noch Wahlhelfer und Wahlhelferinnen, die uns an diesem Tag unterstützen! Auf den Seiten 6 und 7 haben wir darüber hinaus nochmal alle Informationen zum Wählerverzeichnis und zu den (Online-) Wahlscheinen für Sie zusammengefasst.

Auch für die Kinder der Stadt Thalheim wird das ein großer Tag: Zum zweiten Mal findet die Wahl der Kinderbürgermeister bzw. Kinderbürgermeisterinnen statt. Insgesamt sechs Kandidaten und Kandidatinnen stellen sich dafür am 26. September zur Wahl. So können die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern erleben, wie eine Wahl im Wahllokal abläuft. Erst letzte Woche trafen sich über 20 Kinder zur „Ideenwerkstatt“ und entwickelten und diskutieren ihre Ideen und Wünsche, wie man die Stadt Thalheim/Erzgeb. ein bisschen schöner gestalten kann. Wir werten die Ergebnisse jetzt noch weiter aus, doch so viel sei gesagt: Oft sind es auch die kleinsten Dinge, mit denen wir bereits einen Unterschied machen können, zuhören lohnt sich. Ich bin schon sehr gespannt, wen ich dann im Oktober als Kinderbürgermeister oder Kinderbürgermeisterin an meiner Seite begrüßen darf und freue mich schon darauf, viele weitere spannende Projekte gemeinsam mit den Kindern anzugehen.

Allen großen und kleinen Thalheimern und Thalheimerinnen wünsche ich bis dahin einen erholsamen Sommer.

Herzlichst Ihr


Nico Dittmann

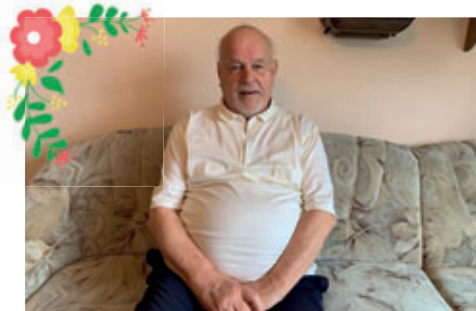
» INHALT

THALHEIM/ERZGEB. GRUSSWORT & JUBILARE.....	2
THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHE MITTEILUNGEN	3
THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN	9
THALHEIM/ERZGEB. VEREINSLEBEN / ERLEBEN	14
THALHEIM/ERZGEB. KIRCHENNACHRICHTEN	16
THALHEIM/ERZGEB. IMPRESSUM	17

» DER BÜRGERMEISTER GRATULIERT...

Liebe Thalheimerinnen und Thalheimer, liebe Jubilare, mit den Lockerungen der Schutzverordnungen gratuliert der Bürgermeister (oder ein Vertreter) nun wieder persönlich unter Beachtung der Hygieneregeln. Falls Sie dies auf Grund der Covid19-Pandemie nicht wünschen, melden Sie sich bitte telefonisch unter der 03721/26213. Wenn Sie auch ohne einen Besuch ein Foto von sich im Stadtanzeiger abgedruckt haben wollen, so senden Sie es entweder digital an pressestelle@thalheim-erzgeb.de oder postalisch an SB Pressestelle, Hauptstraße 5, 09380 Thalheim unter Angabe Ihres Namens und Ihres Geburtstages.

... ZUM GEBURTSTAG ...

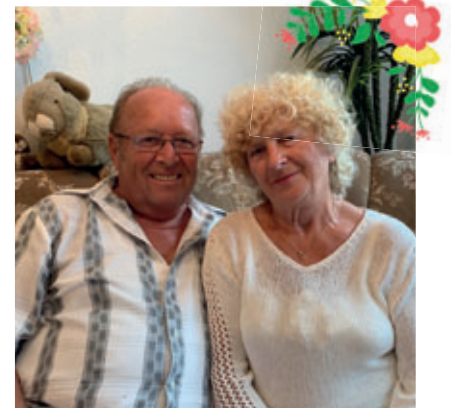


⤴ 85. Geburtstag
Georg Kolonko



⤴ 90. Geburtstag
Marianne Gruner

... ZUM HOCHZEITSTAG ...



Gisela und Wilhelm Seidel
60. Hochzeitstag ⤴



⤴ 90. Geburtstag
Ursula Greim

THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHER TEIL

» DER STADTRAT HAT IN SEINER ÖFFENTLICHEN SITZUNG AM 22.07.2021 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

Beschluss zur Entwidmung des Eigentümerweges auf dem Flurstück 18 der Gemarkung Thalheim

Beschluss: BV SR-706-2020

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Beauftragung der Stadtverwaltung mit der Einziehung des Eigentümerweges auf dem Flurstück 18 der Gemarkung Thalheim gemäß § 8 Absatz 1-3 Sächsisches Straßengesetz.

Beschluss über die Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen (Crowdfunding Brunnen vom 25.03.2021-02.05.2021)

Beschluss: BV SR-773-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Annahme und Verwendung der in der Anlage 1 zur Beschlussvorlage aufgeführten Geld- und Sachspenden, die im Einzelfall den Wert von 1.000 € nicht überschreiten.

Beschluss über die Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Beschluss: BV SR-775-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Annahme und Verwendung der in der Anlage 1 zur Beschlussvorlage aufgeführten Geld- und Sachspenden, die im Einzelfall den Wert von 1.000 € nicht überschreiten.

Beschluss zum Kauf des Gebäudes Grundstraße 9 "ehemaliges Gymnasium"

Beschluss: BV SR-767-2021

7 Ja, 2 Nein, 2 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die Kaufverhandlungen zum Objekt "ehemaliges Gymnasium", Grundstraße 9 in 09380 Thalheim/Erzgeb. erneut aufzunehmen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, Angebote im Bieterverfahren abzugeben. Der finale Kaufbeschluss ist dem Stadtrat vorzulegen.

Der Beschluss BV SR-708-2021 vom 04.02.2021 wird aufgehoben.

Beschluss zur Bestätigung der Maßnahme "Ausbau der Stadtbadstraße" in Thalheim/Erzgeb.

Beschluss: BV SR-755-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. bestätigt die Maßnahme „Ausbau der Stadtbadstraße“ in der Fassung Februar 2021 mit Gesamtkosten in Höhe von ca. 979.000,00 € brutto sowie Zuwendungen in Höhe von ca. 832.150,00 € sowie die Einstellung der eventuellen Mehrkosten in den Haushalt für das Haushaltsjahr 2022.

Beschluss zur Bestätigung der Maßnahme "Ausbau der Anton-Günther-Straße" in Thalheim/Erzgeb.

Beschluss: BV SR-756-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. bestätigt die Maßnahme „Ausbau der Anton-Günther-Straße“ in der Fassung Februar 2021 mit Gesamtkosten in Höhe von ca. 694.000,00 € brutto sowie Zuwendungen in Höhe von ca. 589.900,00 € sowie die Einstellung der eventuellen Mehrkosten in den Haushalt für das Haushaltsjahr 2022.

Beschluss zum Umbau, Sanierung, Erweiterung mit einem Anbau - Kindertagesstätte "Kinderland" in der Gartenstraße 2, Objektplanung Leistungsphase 8

Beschluss: BV SR-764-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe der Architektenplanung Leistungsphasen 8 und 9 zum Projekt Umbau, Sanierung, Erweiterung mit einem Anbau - Kindertagesstätte "Kinderland" in der Gartenstraße 2 an das Architekturbüro Albert + Partner, Röbberstraße 8 in 09120 Chemnitz oder ein vergleichbar leistungsfähiges Planungsbüro mit folgenden Leistungen:

- Architektenleistung Leistungsphase 8: 66.950,00 € (brutto)
- Fachplanung Elektro Leistungsphase 8: 11.300,00 € (brutto)
- Fachplanung TGA 410 (KG) Leistungsphase 8: 8.500,00 € (brutto)

»



- Fachplanung TGA 420+430 (KG) Leistungsphase 8: 14.400,00 € (brutto).

Beschluss zum Umbau, Sanierung, Erweiterung mit einem Anbau - Kindertagesstätte "Kinderland" in der Gartenstraße 2, Freianlage, Beauftragung Leistungsphase 8

Beschluss: BV SR-765-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Erstellung der Leistungsphase 8 zum Projekt Umbau, Sanierung, Erweiterung mit einem Anbau - Kindertagesstätte "Kinderland" in der Gartenstraße 2, Freianlage, für das Ingenieurbüro sLandArt, Stefan Leiste, Dresdner Str. 38a in 09130 Chemnitz in Höhe von 19.609,25 € brutto.

Beschluss zur Vergabeermächtigung von Bauleistungen für das Vorhaben Umbau, Sanierung, Erweiterung mit einem Anbau - Kindertagesstätte „Kinderland“ in Thalheim/Erzgeb.

Beschluss: BV SR-774-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die Vergabe von Bauleistungen für das Vorhaben Umbau, Sanierung, Erweiterung mit einem Anbau - Kindertagesstätte „Kinderland“ in Thalheim/Erzgeb. entsprechend § 28 Abs. 1 SächsGemO i.V.m. § 53 Abs. 2 SächsGemO dem Bürgermeister zu übertragen.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, dem wirtschaftlichsten Angebot den Zuschlag zu erteilen.

Beschluss zur Herstellung eines Spielplatzes auf dem Gelände Äußere Heinrichstr. 1a, Freianlage, Beauftragung LPH 6 - 8

Beschluss: BV SR-761-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Erstellung der Planung zu den LPH 6 bis 8 zum Projekt „Herstellung eines Spielplatzes auf dem Gelände Äußere Heinrichstr. 1a“, Freianlage, für das Ingenieurbüro sLandArt, Stefan Leiste, Dresdner Str. 38a in 09130 Chemnitz in

Höhe von 20.671,24 € brutto.

Beschluss zur Vergabeermächtigung von Bauleistungen im Rahmen des Vorhabens "Herstellung eines Spielplatzes auf dem Gelände Äußere Heinrichstraße 1a in Thalheim/Erzgeb."

Beschluss: BV SR-766-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die Vergabe von Bauleistungen im Rahmen des Bauvorhabens "Herstellung eines Spielplatzes auf dem Gelände Äußere Heinrichstraße 1a in Thalheim/Erzgeb." entsprechend § 28 Abs. 1 SächsGemO i. V. m. § 53 Abs. 2 SächsGemO dem Bürgermeister zu übertragen.

Beschluss zur Beendigung der Planungen über den Umbau des Gebäudes Äußere Heinrichstraße 1a "ehemaliges BBZ"

Beschluss: BV SR-762-2021

11 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die ausgelösten Planungen über den Umbau des Gebäudes „ehemaliges BBZ“, Äußere Heinrichstraße 1a in 09380 Thalheim/Erzgeb. zu beenden. Die beteiligten Planungsbüros sollen über die Beendigung informiert werden.

Beschluss zur Voranfrage über eine Bebauung im baulichen Außenbereich nach § 35 Baugesetzbuch zum Neubau eines Einfamilienhauses auf den Flurstücken 225/2; 619/2; 620/2; 621/2 Gemarkung Thalheim (Äußere Bergstraße)

Beschluss: BV SR-758-2021

4 Ja, 7 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, den Bürgermeister zu beauftragen, das gemeindliche Einvernehmen zur Voranfrage über eine Bebauung im baulichen Außenbereich nach § 35 Baugesetzbuch zum Neubau eines Einfamilienhauses auf den Flurstücken 225/2; 619/2; 620/2; 621/2 alle Gemarkung Thalheim (Äußere Bergstraße) zu erteilen.

Der Beschluss wurde mehrheitlich abgelehnt.

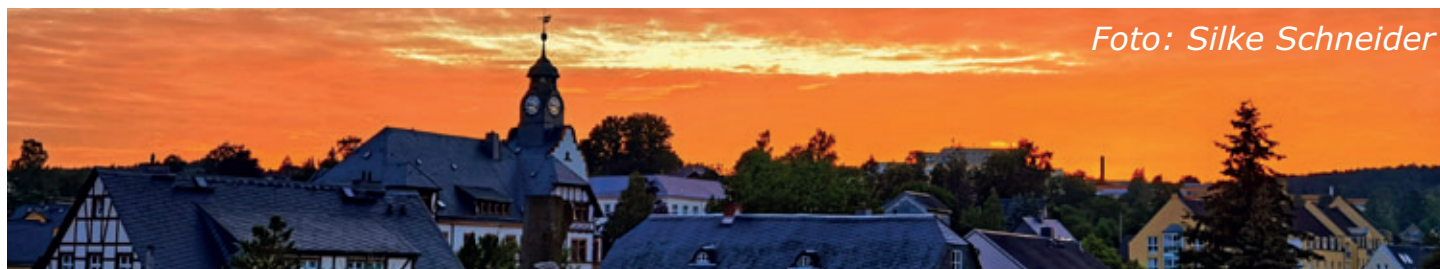


Foto: Silke Schneider

» BEKANNTMACHUNG

1. Änderungssatzung

zur Satzung über die Erteilung von Erlaubnissen für die Sondernutzung und über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an Gemeindestraßen und Ortsdurchfahrten in der Stadt Thalheim/Erzgeb. (Sondernutzungs- und Sondernutzungsgebührensatzung) vom 16.05.2013:

Artikel 1 Änderungen

§ 11 der Satzung erhält folgenden neuen Absatz:

(5) „Sondernutzungsgebühren für Gastronomen und Betreiber von Kultur- und Freizeiteinrichtungen nach laufender Nummer 1.1 des Gebührenverzeichnisses für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen werden vom 01.01.2021 bis einschließlich 31.12.2021 nicht erhoben.“

Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese 1. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Thalheim/Erzgeb., 03.06.2021



Nico Dittmann
Bürgermeister



» WICHTIGE HINWEISE DER FAHRERLAUBNISBEHÖRDE ZUM UMTAUSCH VON FÜHRERSCHEINEN



WICHTIG: Antragsfristen beachten!

Die Fahrerlaubnisbehörde des Landratsamtes Erzgebirgskreis wird derzeit sehr stark mit dem Umtausch von

Altführerscheinen konfrontiert. In diesem Zusammenhang möchte die Fahrerlaubnisbehörde auf Folgendes hinweisen. Aktuell sind die **Jahrgänge 1953 – 1958** betroffen, die bis zum **19.01.2022** ihren alten Papierführerschein in einen Kartenführerschein tauschen müssen. Damit bei den Behörden keine Antragsflut für die neuen Führerscheine eingeht, ist eine Staffelung vorgesehen, die nachfolgend abgebildet ist. Der Umtausch erfolgt für alle Führerscheine, die vor 1999 ausgestellt wurden, nach dem Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers. Führerscheine, die nach dem 01.01.1999 ausgestellt wurden, sollen nach dem Jahr ihrer Ausstellung umgetauscht werden. Alle Führerscheine, die nach dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, besitzen eine Gültigkeit von 15 Jahren und müssen erst mit Ablauf der Gültigkeit neu beantragt werden. Liegt das Geburtsjahr **vor 1953**, muss der Führerschein sogar **erst bis zum 19.01.2033 umtauscht werden. Wir bitten dringend darum, dass derzeit nur die betroffenen Jahrgänge 1953 – 1958 ei-**

nen Antrag stellen, da auf Grund der Vielzahl von Anträgen alle nichtbetroffenen Anträge abgewiesen werden müssen. Die Befürchtung, dass der Besitzstand von Fahrerlaubnisklassen verloren geht, ist unbegründet, da alle vorhandenen Besitzstände in den neuen Führerschein übernommen werden.

Bei Führerscheinen mit Ausstellungsdatum bis einschließlich 31. Dezember 1998 ist das Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers ausschlaggebend:

- vor 1953: Umtausch bis 19.01.2033
- 1953 bis 1958: Umtausch bis 19.01.2022
- 1959 bis 1964: Umtausch bis 19.01.2023
- 1965 bis 1970: Umtausch bis 19.01.2024
- 1971 od. später: Umtausch bis 19.01.2025

Bei Führerscheinen mit Ausstellungsdatum ab dem 1. Januar 1999 gilt das Ausstellungsjahr des Führerscheins:

- 1999 bis 2001: Umtausch bis 19.01.2026
- 2002 bis 2004: Umtausch bis 19.01.2027
- 2005 bis 2007: Umtausch bis 19.01.2028
- 2008: Umtausch bis 19.01.2029
- 2009: Umtausch bis 19.01.2030
- 2010: Umtausch bis 19.01.2031
- 2011: Umtausch bis 19.01.2032
- 2012 bis 18.1.2013: Umtausch bis 19.01.2033

(Fahrerlaubnisbehörde/Bürgerservice)



» BEKANNTMACHUNG DER GEMEINDEBEHÖRDE ÜBER DAS RECHT AUF EINSICHT IN DAS WÄHLERVERZEICHNIS UND DIE ERTEILUNG VON WAHLSCHEINEN FÜR DIE WAHL ZUM 20. DEUTSCHEN BUNDESTAG AM 26.09.2021

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Stadt Thalheim/Erzgeb. - **wird in der Zeit vom 6. September 2021 bis 10. September 2021** während der allgemeinen Öffnungszeiten im Bürgerservice, Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb., im Erdgeschoss des Rathauses für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am 10. September 2021 bis 12.00 Uhr, im Bürgerservice, Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb., im Erdgeschoss des Rathauses Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 163 durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. September 2021 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1. ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

5.2. ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 5. September 2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10. September 2021) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24. September 2021, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten



Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.
Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen. Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlbe-

rechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat. Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutsche Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Stadt Thalheim/Erzgeb. den 18.08.2021



Nico Dittmann
Bürgermeister



» BÜRGERSERVICE ZUR BUNDESTAGSWAHL AM 26.09.2021 - ONLINE-WAHSCHIN

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

zur Bürgermeisterwahl besteht die Möglichkeit, den Wahlschein für die Briefwahl auch online zu beantragen. Der Wahlschein kann online beantragt werden, sobald Sie die Wahlbenachrichtigung erhalten haben.

Wegen der nach wie vor bestehenden Auflagen im Zusammenhang mit der Coronapandemie bitten wir Sie, vorzugsweise von Ihrem Wahlrecht in Form der Briefwahl Gebrauch zu machen.

Die Verfahrensweise ist ganz einfach:

Auf der Startseite der Homepage der Stadt Thalheim/Erzgeb. wird ein Link platziert, der zum Wahlscheinantrag führt. Dem Bürger, der online einen Wahlschein beantragt, wird kein Fach- oder Verwaltungswissen abverlangt: Das Ausfüllen des online-Wahlscheinantrages ist kinderleicht. Die Benutzerführung ist intuitiv und einfach. Durch Plausibilitätsprüfungen während der Eingabe können keine Fehler passieren. Vom Bürger werden nicht mehr Eingaben erwartet, als für die Identifikation, Erreichbarkeit und den eigentlichen Antrag unbedingt notwendig sind.

Auf dem Wahlbenachrichtigungsbrief befindet sich ebenfalls ein QR-Code, über den die Briefwahl beantragt werden kann.

Alternativ zur online-Beantragung können Sie die Briefwahl schriftlich mit Ihrem Wahlbenachrichtigungskarte bei der Stadt Thalheim/Erzgeb., Bürgerservice (Einwohnermeldeamt), beantragen. Sie erhalten die Briefwahlunterlagen dann per Post zugeschickt und können bequem von zu Hause aus wählen. Den Wahlbrief können Sie gebührenfrei dann in den Postbriefkasten der Deutschen Post AG oder in den Briefkasten neben der Rathausstür einwerfen.

Für weitere Fragen zur Wahlscheinbeantragung steht Ihnen das Einwohnermeldeamt, Telefon-Nr. 03721/262-17 gern zur Verfügung.

Für die Beantragung des Onlinewahlscheines nutzen Sie folgenden QR-Code oder Link:

<https://meldeservice.saskia.de/IWS/startini.do?mb=14521620>



(Text: Bürgerbüro Thalheim)



» AUFRUF: WAHLHELPER GESUCHT

Sie können uns helfen und bei der Bundestagswahl am 26. September 2021 im Wahlvorstand mitwirken.

Die Stadt Thalheim/Erzgeb. befindet sich derzeit in der Vorbereitungsphase für die diesjährige Wahl. Ohne Ihre Unterstützung würde dies aber nicht funktionieren. Um die Wahl organisieren zu können, sind wir auf die Mitwirkung vieler freiwilliger Helfer angewiesen.

Damit eine Wahl ordnungsgemäß durchgeführt werden kann, gehört zu jedem Wahlbezirk ein Wahlvorstand, für den je ein Wahlvorsteher, ein Schriftführer, 3-5 Beisitzer berufen werden müssen. Diese werden vorab von uns geschult.

Die Wahlvorstände organisieren tagsüber die Stimmabgabe und abends die Auszählung. Die Tätigkeit nimmt nicht den ganzen Tag in Anspruch. Die Wahlvorstände treffen sich um 07.30 Uhr und

besprechen den Einsatzplan. In Abstimmung mit den anderen Mitgliedern haben Sie normalerweise einen halben Tag zur freien Verfügung. Für die Wahlvorstände werden als Entschädigung für Wahlvorsteher/in 50,00 €, Stellvertreter/in 40,00 € und Beisitzer/in 30,00 € pro Wahltag gewährt.

Wenn Sie uns unterstützen wollen, rufen Sie uns bitte an unter der 03721/26219 oder schreiben Sie uns eine E-Mail an wahlen@thalheim-erzgeb.de mit Namen, Anschrift und Telefonnummer. (Wahlkandidaten und Vertrauenspersonen dürfen nicht in Wahlvorständen mitwirken).

Wir bedanken uns bereits jetzt vorab bei allen, die ihre Unterstützung anbieten.

Das Wahl-Team der Stadt Thalheim/Erzgeb.

THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN** NICHTAMTLICHER TEIL

» DIE NÄCHSTE ÖFFENTLICHE STADT-RATSSITZUNG

Wann: am 09.09.2021
Wo: wird noch bekannt gegeben
Beginn: 18.30 Uhr

Themen und Beschlüsse finden Sie eine Woche vorher unter www.thalheim-erzgeb.de (Bürgerinformationssystem) und als Aushang am Rathaus.

Bitte achten Sie auf geltende Abstands- und Hygienemaßnahmen.

ÖFFNUNGSZEITEN DES BÜRGERBÜROS:

Mo. / Mi. / Fr.: 08.00 Uhr – 14.00 Uhr
Di. / Do.: 08.00 Uhr – 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Aktuell ohne Terminvereinbarung. Bitte achten Sie auf geltende Abstands- und Hygienemaßnahmen.

NOTFALLNUMMERN

Polizei	110
Rettungsdienst/ Feuerwehr	112
Bereitschaftsnotdienst	116 117
Kartensperrung	116 116
Kinder- und Jugendtelefon	116 111
Giftnotrufzentrum	0361 730730
Corona Hotline Sachsen	0800 1000214
Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen	0800 0116 016
Störungsrufnummer Strom	0800 2 30 50 70

Polizeiposten im Rathaus

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
Donnerstags findet eine Bürgersprechzeit von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt.

Tel.: **03721/262-55**
oder **0172/3565812**

In Notfällen bitte den NOTRUF 110 wählen!



» 10. ERNTEDEANKRONE



Herbstliches Dekomaterial gesucht

Für unsere 10. Erntedankkrone können bis zum 17.09.2021 **getrocknete Blumen, Früchte, Zierkürbisse und Ranken** im

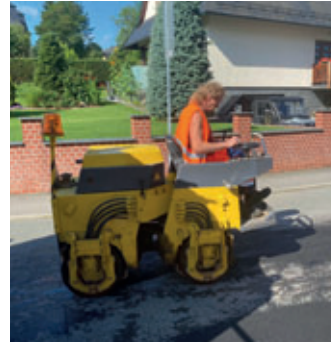
Rathaus, Zimmer 1.08 oder im Juweliergeschäft Weißbach abgegeben werden. Weitere Infos erhalten Sie von Frau Roscher (03721/262-25) oder von Herrn Weißbach (03721/85050). Am 25.09.2021, um 18 Uhr wird die Krone von den Thalheimer Kirchgemeinden geweiht. Dazu sind Sie alle herzlich eingeladen!

(Foto und Text: Red.)



» BAUMASSNAHMEN

» SCHADENSBESEITIGUNG ASPHALT



Seit Anfang Mai diesen Jahres werden im Rahmen der Schadensbeseitigung extreme Schadstellen im Straßenbelag beseitigt. Nach dem strengen Winterwetter kommt es auch im Sommer noch häufig vor, dass unsere Mitarbeiter des städtischen Bauhofes Reparaturarbeiten an den Asphaltdecken durchführen. Sie sind stets

im Einsatz. Wir bitten um Verständnis, dass wir nicht überall gleichzeitig Schäden reparieren können. Obacht auch im Straßenverkehr, wenn unsere Mitarbeiter die Fahrbahnen erneuern. Sollten Ihnen enorme Aspaltschäden auffallen, sind wir über jeden Hinweis sehr dankbar.
(Fotos und Text: Red.)

» DER REGIONALE ZWECKVERBAND WASSERVERSORGUNG INFORMIERT:

- Wichtige Mitteilung zur Trinkwasserversorgung -
Spülung des Leitungsnetzes geplant

Zur Sicherung der Trinkwassergüte führt der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau in Thalheim vom 13.09. bis 17.09.2021, in der Zeit von 07.30 bis 16.00 Uhr, planmäßige Netzpflegemaßnahmen durch. Wir bitten um Beachtung der folgenden Termine und Hinweise.

Folgende Straßen sind betroffen:

Chemnitzer Str. 47a,f,48,50, Gornsdorfer Str. 1-9, 11-15, 18, 160b,c, Parkstr., Roßtaler Weg 1-4, Salzstr. 14a,15,16,17,18,

Die Rohrnetzspülungen werden vorbeugend durchgeführt, um die unvermeidbaren Ablagerungen im Leitungsnetz (Sedimente) zielgerichtet auszutragen. Während der Spülung sind Trübungen des Trinkwassers, Druckschwankungen oder kurzzeitige Versorgungsunterbrechungen nicht zu vermeiden. Wir bitten darum alle an das Trinkwassernetz angeschlossenen Geräte unter Kontrolle zu halten und nach Beendigung der Spülung Ihren Feinfilter rückzuspülen. Für weitere Fragen steht Ihnen unsere Zentrale Leitwarte (Tel. 03763 405 405) zur Verfügung.

*Ihr Regionaler Zweckverband Wasserversorgung
Bereich Lugau-Glauchau*

» EIN TAG AN DER SEITE DES BÜRGERMEISTERS



Im Rahmen des Crowdfunding-Projektes „Alles auf Anfang im Buntsockenpark“ – Spenden für die Sanierung des Brunnens sowie Unterstützung des Kulturlebens nach der Corona-Pandemie, konnte man sich bei einer entsprechenden Spende eine Prämie ergattern. Sabine Brosch nutzte die Chance und holte sich die Prämie „ein Tag an der Seite

des Bürgermeisters“. Termine, Termine, Termine... so ist das Leben eines Bürgermeisters. Der Tag war stark verplant, jedoch sehr abwechslungsreich. Gestartet wurde mit Beratungen, weiter ging es zum Babytreffen und danach folgten noch drei Geschäftsjubiläen. Wir hoffen, es hat Sabine gefallen.
(Fotos und Text: Red.)

» BABYTREFFEN



Maik Nobis begrüßte die im ersten Halbjahr 2020 geborenen Kinder.

Im Juli durften wir endlich unser Babytreffen wieder durchführen. Eingeladen waren an zwei Tagen insgesamt 51 Babys und ihre Familien. Bürgermeister Nico Dittmann und Stadträtin Sabine Brosch begrüßten die Kinder, die im zweiten Halbjahr 2020 geboren wurden. 18 Familien waren der Einladung gefolgt. Weitere sieben Familien wurden vom stellvertretenden Bürgermeister Maik Nobis willkommen geheißen. Wir bedanken uns bei der Stiftung Tholm für die



Der Bürgermeister mit den Kindern, die im zweiten Halbjahr 2020 geboren wurden.

Bereitsstellung der Räumlichkeiten und die tolle Bewirtung. Ein großer Dank gilt außerdem den Thalheimer Einzelhändlern und der Volksbank, die jeweils ein kleines Präsent für unsere jüngsten Thalheimerinnen und Thalheimer bereitstellten. Alle Familien, die leider nicht teilnehmen konnten, können sich ihr Willkommensgeschenk noch bis zum 30.09.2021 im Bürgerbüro abholen.

(Text/Bild: Red.)

» DAS ORDUNGSAMT INFORMIERT

In letzter Zeit mehren sich die Anrufe im Ordnungsamt, wo sich Grundstückseigentümer über zu hohe Anpflanzungen des Nachbarn beschweren. Bei dem wechselhaften Wetter wächst das Grün ungemein und Hecken werden zu hoch bzw. breit. Da wir uns in diesen Fällen im Privatrecht befinden, bleibt uns nur der Hinweis auf das Sächsische Nachbarrechtsgesetz (SächsNRG).



» Eine Anpflanzung, die sich 50-200 cm von der Grundstücksgrenze entfernt befindet, darf maximal eine Höhe von zwei Metern haben.

Die ausführliche Broschüre über das "Nachbarrecht Sachsen" erhalten Sie online unter folgenden QR-Code:



Als erstes jedoch sollten die Grundstückseigentümer, die sich gestört fühlen, das Gespräch mit dem Nachbarn suchen. Sollte so ein Gespräch ins Leere verlaufen, so ist die Schiedsstelle die bessere Alternative als gleich eine Anzeige zu erstatten und vor Gericht zu ziehen.

» GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Es kommt vermehrt vor, dass Gartenabfälle in den umliegenden Wäldern entsorgt werden und sich die Grundstückspächter beim Ordnungsamt beschweren. Grünschnitt kann man in Wertstoffhöfe und Kompostieranlagen abgeben. Das illegale Entsorgen im Wald ist eine Ordnungswidrigkeit, die mit Bußgeld geahndet wird.

» WORLD CLEANUP DAY

Am 18.09.2021 findet der World Cleanup Day statt – eine Aktion zur Beseitigung von Umweltverschmutzung und Plastikmüll. Jedes Jahr am 3. Samstag im September setzt damit die ganze Welt ein Zeichen für eine saubere Umwelt. Weitere Infos hier »

(Bild und Texte: Ordnungsamt, Red.)



» THALHEIMER OBERSCHULE BETEILIGT SICH AN DER SACHSENWEITEN PLAKATAKTION „KINDERN EINE STIMME GEBEN“



Durch Corona-Pandemie und die damit einhergehenden Situationen wurden wir alle vor große Herausforderungen gestellt. Besonders den Schüler/innen fiel die Zeit während der Schulschließungen nicht leicht. Viele vermissten ihre Freunde und die regelmäßigen sozialen Kontakte. Sie fühlten sich durch die Fülle an Schulaufgaben und den verpassten Unterrichtsstoff überfordert und verloren zunehmend an Motivation. Durch zahlreiche, pandemiebedingte Situationen wurde die Bedeutsamkeit des Lernorts Schule noch einmal neu interpretiert. Dieser kristallisiert sich nicht nur als ein Lernort heraus, sondern darüber hinaus auch als ein Interaktions- und Reflexionsraum für die soziale und intellektuelle Entwicklung der Schüler/innen. Um den

Schüler/innen eine Plattform bieten zu können und die Möglichkeit zu geben, ihre Gedanken und Wünsche ausdrücken, fand am 06.07.2021 die Plakataktion „Kindern eine Stimme geben“ statt. Damit wollen die Beteiligten ein Zeichen setzen und ihre persönliche Relevanz des Lebensortes Schule verdeutlichen. Auch die Oberschule Thalheim beteiligte sich an diesem tollen Projekt. Unter dem Motto „Ich brauche meine Schule, weil...“ ließen die Schüler/innen ihrer Kreativität freien Lauf und gestalteten verschiedene Banner. Diese wurden schließlich am Zaun auf dem Schulhof angebracht. „Mir war es ein inneres Bedürfnis, mich mit „meinen“ Schülern an dieser Aktion zu beteiligen. Sehen wir Schulsozialarbeiter/innen doch tagtäglich wie wichtig für unsere Schüler/innen es ist, verschiedene Ansprechpartner/innen vor Ort nutzen zu können. Schule ist nicht „nur“ ein Lernort, sondern auch eine Möglichkeit Freunde zu treffen, sich auszutauschen und ganz einfach gemeinsam Spaß zu haben“,

Annegret Fischer
(Schulsozialarbeiterin an der OS Thalheim)

» PROJEKT „WALDCAMPING“



Im Juni fand an zwei aufeinander folgenden Tagen mit den 5. Klassen der Oberschule Thalheim das Projekt „Teamwork und soziales Kompetenztraining mittels Outdoorspielen“ statt. Unterstützt wurde das Ganze von den Klassenlehrern, der Schulsozialarbeiterin, einer Studentin und Ronny Scheithauer vom Regenbogenbus e.V. Das Projekt wurde im Waldcamping in Thalheim durchgeführt. Thematisch ging es vor allem um Teambuilding und die Stärkung des Klassenzusammenhalts. Als Einführung starteten die Schüler/innen zunächst mit verschiedenen Schwungtuchspielen. Dabei mussten sie beispielsweise gemeinschaftlich einen Ball zu einem bestimmten Mitspieler transportieren oder das Tuch in die Luft werfen und ver-

suchen wieder aufzufangen. Es folgten weitere Team- und Gruppenspiele, bei denen die Klasse ihren Zusammenhalt beweisen sowie verstärken konnte. Das Highlight bildete der Slackline Parcours. Die Schüler/innen mussten versuchen, den Parcours möglichst so zu bewältigen, dass keiner herunterfällt. Dabei lernten sie, dass gemeinsame Absprachen, respektvolle Kommunikation, Zuhören und das Prinzip „der Starke hilft den Schwachen“ besonders wichtig sind. Zum Abschluss konnte die Klasse mit der Aktion „das magische Tor“ unter Beweis stellen, wie viel sie schon verinnerlicht hatten. Ziel dessen war es, als komplette Klasse ein schwingendes Seil gemeinsam innerhalb eines Versuchs zu durchlaufen. Besonders positiv wurde das Setting „Wald“ aufgenommen. So ließen sich die Schüler/innen auf der Wiese, an der frischen Luft umgeben von Vogelzwitschern ihr Pausenbrot schmecken und genossen die Abwechslung zum Regelunterricht. Es waren sehr aufregende und gelungene Projektstage, die allen große Freude bereitet haben. Die Schüler und Schülerinnen sind gespannt auf nächste Projekte.

(Foto und Text: Fischer/Schulsozialarbeiterin)

» FIRMENJUBILÄEN

» 25 JAHRE REICH & FRANZ BÜROBEDARF



Am 01.07.2021 feierte die Firma REICH & FRANZ Bürotechnik ihr 25. Betriebsjubiläum. Herr Franz hat sich auf den Vertrieb und die Betreuung von Bürotechnik spezialisiert. Das entsprechende Zu-

ehör sowie das Verbrauchsmaterial werden auch angeboten. Es besteht die Möglichkeit, Geräte zu kaufen oder leasen. Seit 1980 ist Herr Franz Servicetechniker für damals Großrechner und jetzt für die kleiner gewordenen Geräte. Notwendige Reparaturen werden meistens vor Ort ausgeführt, was aber in der heutigen Wegwerfgesellschaft bei den Billiggeräten fast nicht mehr möglich ist.

Kontakt: **REICH & FRANZ Bürotechnik**
Stollberger Straße 23
09380 Thalheim/Erzgeb.
Tel. 03721 / 271 408
Mail: reich.franz-kopiersysteme@freenet.de

Der Bürgermeister und die Stadtverwaltung Thalheim wünschen für die Zukunft alles Gute.

(Foto/ Text: Herr Franz, Red.)

» 10 JAHRE SK DESIGNHANDWERK STEFFEN KÖHLER



Am 01.06.2011 wagte Steffen Köhler den Schritt in die Selbstständigkeit. Als gelernter Polsterer, Maler- und Lackierermeister führt er viele Arbeiten zum Erneuern und Verschönern von Wohnungen und Häuser aus. Besonders mit kreativen Mal- und Spachteltechniken aus dem mediterranen Raum bringt er ein südliches Flair in Ihre Räume. Auch verschiedenartige Bodenbeläge verlegt er fachgerecht. Von der Motorradsitzbank über Stühle bis hin zum guten alten Canapé kann er vom

neuen Bezug bis zur kompletten Restauration Ihre Wünsche erfüllen. Als Ergänzung zu seinem Tätigkeitsfeld bietet er von der Analyse, der Installation incl. der Überwachung, ein patentiertes Schweizer Mauerentfeuchtungssystem der Firma AHT-Swiss zum Einbau an. Es blockiert aufsteigende Feuchtigkeit im Mauerwerk und Beton, entfeuchtet und hält dauerhaft trocken. Bei mehreren Referenzobjekten in näherer Umgebung arbeitet das System seit Jahren einwandfrei. Es stellt eine echte Alternative zu bekannten üblichen Systemen dar, die mit erheblichem Aufwand und Eingriffen in die Bausubstanz einhergehen. Für eine natürlich kostenlose Beratung und Analyse steht Herr Köhler Ihnen gern zur Verfügung.

Kontakt: **SK DESIGNHANDWERK**
Steffen Köhler
Maler- & Lackierermeister
Tannenstraße 62
09380 Thalheim/Erzgeb.

Tel. 0172 / 73 61 821

Im Namen der Stadt wünschten ihm der Bürgermeister und Stadträtin Sabine Brosch alles Gute.

(Foto/ Text: Herr Köhler, Red.)

» 10 JAHRE FRISEUR HILLE



Endlich konnte der Bürgermeister Caroline Weißbach seine Glückwünsche zum Jubiläum anlässlich der Geschäftsübernahme überbringen, dass sich bereits im Januar 2021 zum zehnten Mal jährte. Wir wünschen weiterhin alles Gute.

Kontakt: **Friseur Hille**
Hauptstraße 8
09380 Thalheim/Erzgeb.
Tel. 03721/84309

(Foto/ Text: Red.)

» PRAXISERÖFFNUNG: EINZELTHERAPIE – FAMILIENTHERAPIE – ARBEIT MIT PAAREN



Im Juli eröffnete Pia Nagelmüller ihre neue Therapie-Praxis.

Ihr **Angebot zur Einzeltherapie** richtet sich an Menschen mit psychischen Problemen, die für sich allein eine therapeutische Begleitung in Anspruch nehmen wollen. Psychosoziale Belastungen können sein: Trennungssituationen, Ängste, Überforderungen,

Sucht, Traurigkeit, Zwänge, Fragen des Selbstwertes und des Selbstvertrauens. Das **Angebot der Familientherapie** richtet sich an Paare und Familien. Therapeutische Angebote in schwierigen Lebenslagen und familiären Krisen, wie Trennung/Scheidung; schwerwiegende Konflikte innerhalb der Familie; traumatische Erfahrungen wie familiäre Gewalt oder Verlust eines Familienmitglieds,

behandelt sie direkt und unkompliziert. Es findet ein kostenloses Erstgespräch statt. In diesem Gespräch werden Beratungsinhalt und -dauer besprochen. Die eventuellen finanziellen Kosten, die sich aus dem Beratungsprozess für den Patienten ergeben, werden in diesem Gespräch herausgearbeitet.

Kontakt: **Praxis für Systemische Familientherapie - Pia Nagelmüller**
Salzstraße 6
09380 Thalheim/Erzgeb.
Tel. 03721/3699996
0173/5187013

Mail: kontakt@pia-nagelmuller.de
www.pia-nagelmüller.de

Sprechzeiten: Mo. / Mi.: 08 – 12:00 Uhr
Do.: 13 – 19 Uhr
Fr.: nach Absprache

Der Bürgermeister und die Stadtverwaltung Thalheim wünschen ihr für ihre wichtige Tätigkeit viel Kraft und alles Gute.

(Foto/ Text: Frau Nagelmüller, Red.)

» IDEENWERKSTATT



Bei der Ideenwerkstatt erarbeiteten die Kinder neue Ideen, um die Stadt Thalheim schöner und kinderfreundlicher zu machen. Besonders bemerkenswert ist, dass von den Kindern die Erhaltung unserer Wälder als wichtigster Punkt genannt wurde. Die Kinder konnten einen großen begehbaren Stadtplan nutzen, um ihre Wünsche und Gedanken deutlich zu machen. Alle hatten viel Spaß. Die Quartiersmanagerin Frau Schlicke wird im Anschluss die eingebrachten Ideen mit den Kindern weiterentwickeln und umsetzen. (Text/Bild. Red.)

» AUFRUF AN ALLE VEREINE: FÖRDERMITTEL BEANTRAGEN

Auch im Jahr 2021 unterstützt die Stadt Thalheim die **Vereine im Ort** wieder durch die Zahlung von Vereinszuschüssen. Bereits in den letzten Jahren erhielten Vereine und Organisationen Vereinsunterstützungen in verschiedenster Form, meist jedoch in Form eines finanziellen Zuschusses. Als ortsansässige Vereine zählen alle Vereine, die im Stadtgebiet Thalheim tätig sind und somit das Leben in der Stadt bereichern.

Wie können die Gelder beantragt werden?

- **Formloser Antrag** schriftlich per E-Mail an pressestelle@thalheim-erzgeb.de oder per Post an den SB Veranstaltungen, Tourismus, Kultur und Heimatpflege, Hauptstr. 5, 09380 Thalheim
- **Frist:** 30. September 2021 (Antragseingang)
- **Inhalt:** Verwendungszweck und kurze Beschreibung (Jugendförderung, Weiterbildungen, Kauf von Materialien, Sachkostenzuschuss, etc.)
(Text: Red.)

» EINLADUNG ZUR VERSAMMLUNG - JAGDVORSTAND THALHEIM

Sehr geehrte Damen und Herren,
der Vorstand der Jagdgenossenschaft Thalheim lädt alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Thalheim zu der am **21. September 2021 um 18.30 Uhr** im Ratskeller Thalheim stattfindenden Mitgliederversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bestätigung des Versammlungsleiters (Vorschlag durch Vorsteher und Bestätigung durch die Jagdgenossenschaft)
3. Bestätigung der Tagesordnung und Feststellung der Anwesenheit der Jagdgenossenschaft in Personen und Fläche
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassenbericht sowie Beschluss über die Verwendung des Reinertrages des abgelaufenen Jagdjahres

6. Bericht über das abgelaufene Jagdjahr
 7. Beschluss zur Entlastung des Jagdvorstandes sowie des Kassenführers
 8. Verschiedenes
 9. Schlusswort des Jagdvorstehers
- Für Zwecke der Aktualisierung des Jagdkatasters werden die Jagdgenossen gebeten, bei veränderten Eigentumsverhältnissen die entsprechenden Grundbuchauszüge vorzulegen. Der Jagdgenosse kann sich lt. Satzung mit persönlich unterschriebener Vollmachtserteilung durch eine andere Person vertreten lassen.

Mit freundlichen Grüßen
Silvio Weiß
Jagdvorsteher

» VERANSTALTUNGEN IN THALHEIM

Auf Grund der sich täglichen ändernden Erkenntnisse zum "Corona-Virus" und durch die Bestimmungen von Kreis, Land und Bund kann es jederzeit zur Absage von Veranstaltungen kommen oder Beschränkungen bezüglich der Anzahl der Gäste kommen. Bitte fragen Sie im Zweifelsfall vorher beim Veranstalter nach.

- Mi. 01.09. „**Thalheimer Artisten**“ | 18.30 Uhr | Vortrag m. Bildern, Fakten und Geschichten von Dr. Hartmut Scheibner u. Dieter Auerbach | in der Stiftung Tholm | Anmeldung unter: 03721/2690787
- Mi. 05.09. **Vernissage zur Ausstellung "natürlich kreativ"** | 14 Uhr | Lernen Sie die Hobbykünstlerin Ursula Peter und ihre Bilder näher kennen. | in der Stiftung Tholm | Anmeldung unter: 03721/2690787
- Mi. 08.09. **"Läden an der Hauptstraße in den 1920er und 1930er Jahren"** | 18.30 Uhr | Vortrag mit Bildern des Heimatkundlichen Vereins Thalheim e. V. | in der Stiftung Tholm | Anmeldung unter: 03721/2690787
- Do. 09.09. „**Thalheimer Artisten**“ | 18.30 Uhr | Vortrag mit Bildern, Fakten und Geschichten von Dr. Hartmut Scheibner u. Dieter Auerbach | in der Stiftung Tholm | Anmeldung unter: 03721/2690787
- Do. 09.09. **Frühstück mit Leib und Seele:** Start in das 2. Halbjahr | 9 - 11 Uhr | im Thalheimer Teelicht e. V., Stadtbadstr. 12



- Sa. 11.09. Beratung zu allen numismatischen Fragen mit **Münzbestimmung und Werteinschätzung** | 14 Uhr | Wiesenmühle Thalheim | Numismatischer Verein Stollberg e. V.
- Sa. 11.09. **Mitgliederversammlung** mit Berichterstattung/ Rechenschaftslegung und Wahl der Leitung | 15 Uhr | Wiesenmühle Thalheim | Numismatischer Verein Stollberg e. V.
- Do. 15.09. **Grube "Wille Gottes"** | 18.30 Uhr | Ein Vortrag mit fotografischem Rundgang in für Besucher unzugängliche Bereiche. Dazu erfahren Sie jede Menge Fakten aus der Geschichte des Thalheimer Bergbaus. | Bergbauverein Thalheim e. V. | in der Stiftung Tholm | Anmeldung unter 03721 2690787
- Mi. 22.09. **Buchlesung: Anett Steiner "Stollentod"** | 18.30 Uhr | Anett Steiner: "Mein neuer, inzwischen vierter Lorenz-Krimi ist atmosphärisch und regional, nicht (sehr) blutig. Die Geschichte entführt euch in die Tiefen des Bergbaumillieus und offenbart mystische Abgründe, wo sich die Grenzen des Realen aufzulösen scheinen ..." | in der Stiftung Tholm | Anmeldung unter 03721 2690787
- Do. 23.09. **Frühstück mit Leib und Seele:** Ausfahrt zur Bundesgartenschau Erfurt | 8 Uhr | im Thalheimer Teelicht e. V., Stadtbadstr. 12
- Do. 23.09. **Das Bergwerk "Wille Gottes"** | 18.30 Uhr | Ein Vortrag mit fotografischem Rundgang in für Besucher unzugängliche Bereiche. Dazu erfahren Sie jede Menge Fakten aus der Geschichte des Thalheimer Bergbaus | Bergbauverein Thalheim e. V. | Anmeldung unter Telefon 03721 2690787 | in der Stiftung Tholm



Sommerfest

Gesang vereint das Leben
Stadtchor Thalheim e.V.

Sonntag, 29. Aug. 2021
15.00 bis 17.00 Uhr
im Hof der
Neukirchner Villa
gemeinsam mit den
Meinersdorfer Blasmusikanten
bei Kaffee und Kuchen...
Eintritt frei – Spenden erbeten

AUSSTELLUNG

natürlich kreativ



Ursula Peters

5. September bis 17. Oktober 2021
Vernissage Sonntag, 5. September 2021, 14 Uhr
geöffnet sonntags von 15 – 17 Uhr und nach Vereinbarung

Tholm
Gemeinnützige Stiftung
Förderung des Zusammenlebens in der Stadt Thalheim/Erzgeb.
Friedrichstraße 1a | 09380 Thalheim/Erzgeb.
Telefon 03721 2690787 | www.tholm.art



» KIRCHENVERANSTALTUNGEN

Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen der Thalheimer Kirchengemeinden

Die Termine wurden unter Vorbehalt bekannt gegeben. Falls die momentan geltenden Schutzverordnungen geändert werden sollten, werden die Veranstaltungen entsprechend angepasst. Gottesdienste finden unter Einhaltung der Schutzbestimmungen statt. Wegen der gebotenen Abstandsregelung in der Coronavirus-Pandemie sind die Platzkapazitäten jedoch begrenzt. Sie richten sich nach der jeweiligen Größe der Kirchen.

Evangelisch-Lutherische Kirche

So. 22.08. 09.30 Uhr	Gottesdienstfeier m. Kindergottesdienst
So. 29.08. 09.30 Uhr	Gottesdienstfeier mit Kindergottesdienst
So. 05.09. 10.00 Uhr	Familiengottesdienst zum Schulbeginn
So. 12.09. 09.30 Uhr	Gottesdienstfeier mit Kindergottesdienst



Die Gottesdienste sind auch jeweils im Internet zu sehen: Entweder unter www.kirche-thalheim.de, da steht auf der linken Startseite unserer Gemeinde der Link. Oder direkt bei YouTube unter „bit.ly/GD-Thalheim“.

Evangelisch-Methodistische Kirche

Auf der Homepage www.emk-zwoenitztal.de finden Sie alle Informationen im Überblick.



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

jeden Do. 19.30 Uhr	Bibelstunde
jeden So. 09.30 Uhr	Gottesdienst par. Kindergottesdienst



Adventgemeinde Thalheim

jeden Sa. 09.30 Uhr	Gottesdienst
---------------------	--------------



Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim

jeden So. 08.30 Uhr	Gottesdienst
---------------------	--------------



Königreichssaal Jehovas Zeugen

Virtueller Sommerkongress 2021

„Durch Glauben stark!“

Download unter: www.jw.org

Radiosendungen auf Bayern 2

15.08. 6.45-7.00 Uhr und 19.09. 6.30-6.45 Uhr

Download unter: <https://jwconf.org/sendungen>

» FERNSEHGOTTESDIENST

Von und mit Gemeinden des mittleren Erzgebirges jeden Sonntag 10.00 Uhr und 18.30 Uhr.
Ausstrahlung im erzTV oder jederzeit online unter: www.cvjm-lichtblick.de

» DEUTSCHES ROTES KREUZ

Jetzt schon vormerken:

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht am



**Montag,
den 13.09.2021,
von 15:00 bis 19:00 Uhr
in der Grundschule Thalheim
Kantstraße 36**

» WICHTIGE INFORMATION: DIE BLUTSPENDE ZIEHT UM!

Wir bedanken uns für insgesamt 266 Blutkonserven, die in diesem Jahr bisher in Thalheim gespendet wurden.

Zum Blutspendetermin am **25. Oktober 2021** begrüßen wir Sie in den neuen Räumlichkeiten im

**AZURIT Seniorenzentrum „Drei Tannen“
Helenenstraße 9 in Thalheim
15:00 bis 19:00 Uhr**

Kostenlose Parkplätze sind vor Ort vorhanden. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr DRK-Blutspendedienst

» BLAUES KREUZ DEUTSCHLAND



Blaues Kreuz

Wege aus der Sucht

Rat und Hilfe aus christlicher Verantwortung für Alkohol- kranke und Suchtge- fährdete sowie deren Angehörige und Freunde.

TERMINE: Jeden 1. und jeden 3. Sonnabend im Monat 19.00 Uhr im Ev.-Luth. Kirchengemeinde- haus, Chemnitzer Straße 2.

Unsere Beratungsstelle: Im Haus d. Diako- nie, Herrenstr. 25, 09366 Stollberg, Tel.: 037296/922603, jeden Mo. von 15 - 18 Uhr und nach Vereinbarung. Kontaktaufnahme auch durch Hausbesuch ständig möglich: Herr Wie- land (Tel.: 03721/286469 oder 0176/69542277) oder Herr Gerlach, Sozialtherapeut (Tel.: 03725/22901)



» IMPRESSUM

HERAUSGEBER UND BEZUGS- ADRESSE: Stadt Thalheim/Erzgeb.

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Nico Dittmann | Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: jeweiliger Auftraggeber/Verfasser | Redaktion: Stadt Thalheim/Erzgeb., Amt des Bürgermeisters, Wiebke Arnold und Nancy Roscher (Öffentlichkeitsarbeit/Pressestelle), Sylvia Schlicke (ehrenamtlich).

Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Verantwortung von Text- und Bildbeiträgen liegen bei den jeweiligen Autoren. **Die Redaktion behält sich vor, Änderungen an Texten vorzunehmen.** Druck und Anzeigenannahme: Riedel Verlag und Druck KG. Telefon: 037208/8760

TERMINE FÜR DIE AUSGABE 09/2021

Redaktionsschluss: **31.08.2021**

Erscheinungsdatum: **15.09.2021**

Annahme der Beiträge

pressestelle@thalheim-erzgeb.de

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss! Später eingegangene Artikel können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

STADTVERWALTUNG THALHEIM/ ERZGEB. IM RATHAUS

KONTAKT

Hauptstraße 5

09380 Thalheim/Erzgeb.

Telefon: 03721/262-0

Fax: 03721/262-43

E-Mail: poststelle@thalheim-erzgeb.de

Internet: www.thalheim-erzgeb.de

Facebook: www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge

ÖFFNUNGSZEITEN (Bürgerbüro)

Montag 08.00 - 14.00 Uhr

Dienstag 08.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 08.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag 08.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 - 14.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Sie können die Mitarbeiter der Stadtverwaltung auch telefonisch und per E-Mail erreichen.

DATENSCHUTZ

Seit 25.05.2018 gilt die neue Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO).

Weitere Informationen unter:

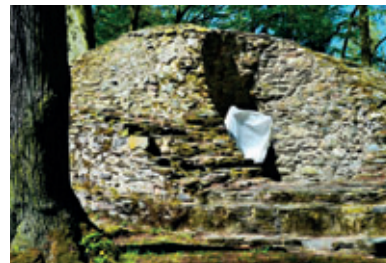
www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/

» WER KENNT UNSERE NÄHERE HEIMAT

TEIL 8/2021

Liebe Erzgebirgsfreunde,

Schloss Wolfsbrunn war in unserer Juliausgabe gefragt. Es befindet sich in Hartenstein in unmittelbarer Nähe der alten Ritterburg Stein. Von dort aus führt ein wunderschöner Wanderweg, sogar entlang eines Raubrittersteigs, zu einer beeindruckenden Burgruine hoch über der Zwickauer Mulde. Es ist die Isenburg-Ruine bei Wildbach. Ich empfehle diese Wanderung sehr. Aber es ist Vorsicht geboten, weil dort seit Jahrhunderten die „Alte Frau der Isenburg“ spukt – und nicht nur zu miternächtlicher Stunde. Meine Fotofalle beweist es.



Was denken Sie? In welchem Jahrhundert wurde die Isenburg errichtet?

a) im 12. Jahrhundert b) im 13. Jahrhundert

c) im 14. Jahrhundert (Foto/Text: E. Börner)

» AUSGABESTELLEN

Die Ausgabestellen können sich aufgrund der aktuellen Lage kurzfristig ändern. Die übrigen Exemplare werden auf die verbleibenden Stellen verteilt.

Schuhhaus Gaideczka, Chemnitzer Str. 1a; **Aral Tankstelle**, Chemnitzer Str. 47d; **Eisdiele Uhlmann**, Chemnitzer Str. 34; **Bäckerei Jähn**, Neue Wiesenstr. 1; **Pflegeheim "Thalheimblick"**, Roßtaler Weg 2, **DRK Sozialstation Thalheim**, Robert-Koch-Str. 5; **Frauenärztin Dipl.-Med. Gisela Hösel**, Robert-Koch-Str. 5; **Bäckerei Tauscher**, Untere Bahnhofstr. 22; **Orthopädietechnik Mayer und Behnsen**, Untere Bahnhofstr. 23; **Drogerie Kluge**, Untere Bahnhofstr. 14; **AROMA**, Untere Bahnhofstr. 21A; **Generali Versicherungen**, Untere Bahnhofstr. 5; **Sport- und Buchshop**, Untere Bahnhofstr. 9; **Neuwürschnitzer Fleisch- und Wurstwaren AG**, Stadtbadstr. 1c; **Edeka**, Anton-Günther-Str. 18a; **Behindertenverband**, Stadtbadstr. 36; **Bäckerei Schmidt (Netto)**, Stollberger Str. 46a; **Kita Sonnenschein**, Anton-Günther-Str. 1; **Apotheke am Rathaus**, Hauptstr. 12; **Reformhaus "Sonnenblume"**, Hauptstr. 13; **DVS-Werkzeug-Service GmbH**, Hauptstr. 20; **Adler-Apotheke**, Uferstr. 6; **Fleischerei Baartz**, Hauptstr. 28; **Juwelier Manns**, Hauptstr. 29; **Gaststätte "Zum Deutschen Eck"**, Hauptstr. 22; **Bäckerei Rudolph**, Lindenstr. 1; **Allroundshop**, Hauptstr. 30; **Volksbank**, Hauptstr. 33; **Fleischerei Hahn**, Hauptstr. 41; **Avia Tankstelle**, Hauptstr. 43; **Kinderland am Steinberg**, Tannenstraße 23/24; **Juwelier Weißbach**, Salzstr. 3; **Bäckerei Jähn**, Tannenstr. 52; **Zahnarztpraxis Frau Dr. med. Fock**, Hauptstr. 47; **Wolf's Kantine**, Zwönitztalstr. 32; **Gaststätte Paradies**, Thalheimer Str. 67, Zwönitz OT Brünlos; **Bäckerei Brückner (Diska)**, Hauptstr. 72; **Kita Bienenkorb**, Bahnhofstr. 3; **Bäckerei Hübner**, Friedrichstr. 18; **Gemeinschaftspraxis Baude & Zimmermann**, Friedrichstr. 10a; **Rathaus**, Hauptstr. 5.

Und unter **www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/**



Friedrich HAHN Bestattungen
 Oelsnitz/Erzgeb., Untere Hauptstr. 5
 Telefon: 037298 / 3210
 Thalheim, Robert-Koch-Str. 1
 Telefon: 03721 / 85114

Stollberg
 Schloßquerstr. 2
 Telefon: 037296 / 3416

BESTATTUNGEN REIßMANN

BESTATTUNGSVORSORGE ... eine Sorge weniger

DANKE FÜR DIE ANTEILNAHME

mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Beistand braucht,
 wer einen geliebten
 Menschen verloren
 hat...

...danken Sie für die
 Anteilnahme beim
 Abschied von einem
 geliebten Menschen.



Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben
 von meinem lieben Mann, gutem Vater,
 Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn

Horst Muster

* 3. März 1949 † 10. Februar 2015

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden,
 Bekannten und Kollegen für die aufrichtige

Anzeigentelefon: 03722 50509-0

Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de

IHRE HILFE IM TRAUERFALL

Bestattungsinstitut

Mühlig seit 1991

- Durchführung von Bestattungen aller Art
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungen in allen Orten
- Raum zur Abschiednahme
- Trauergespräch auf Wunsch zu Hause
- Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht erreichbar

(03771) 555 70

Johannisstraße 36, 08294 Löbnitz

Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe liegen folgende Beilagen bei:

- ThalheimCard
- Beers Apotheke,
- Steinmacher & Lorenz
- Physio & Vital

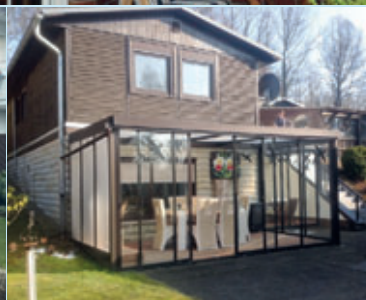
Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil dieser Zeitung.

**MASSANFERTIGUNGEN
 OHNE AUFPREIS!**

**Werkseigene Produktion
 -und Montage
 Festpreise**

Anbaubalkone
 Terrassendächer
 Haustürvordächer
 Carports
 Balkonüberdachungen
 Schiebeanlagen
 Festelemente

Original
HENKEL
 Alusysteme GmbH



Schweizermühle 8
 01824 Rosenthal-Bielatal

Tel. (03 50 33) 7 12 90
 Fax (03 50 33) 7 10 30

www.henkel-alu.de



Neue Wander- und Tourismuskarte für die Striegistäler

Im Auftrag der Gemeinde Striegistal wurde die komplett aktualisierte neue Wander- und Tourismuskarte für die Striegistäler Mitte 2021 herausgegeben.

Diese enthält viele neu geschaffene Angebote, die vormals nicht vorhanden waren. Dazu zählen als hervorragende Beispiele sicherlich der BöhriGENER Aussichtsturm, die Senfmühle und Kaffeerösterei in der Pappendorfer Schubertmühle, die Seifen- und Feinbrandmanufakturen in Marbach und natürlich die vielen neu geschaffenen Rundwanderwege in der Striegistaler Region.

Mit dem Rundwanderweg zum Hexentisch in Marbach, dem Rundwanderweg zum Aussichtsturm in BöhriGEN, dem Rundwanderweg zum Wasserturm in Mobendorf und Bräunsdorf, dem Rundwanderweg um den Borberg in BöhriGEN sowie dem Großen und Kleinen Marbach-Rundwanderweg stehen Wanderfreunden gleich sechs neue Wanderangebote zur Verfügung.

Die Gewerbetreibenden aus dem Bereich der Pensionen und der Gastronomie sowie alle Anbieter weiterer touristisch relevanter Angebote erhielten die Möglichkeit, auf der Karte kostenfrei ihre Werbung für ihr Unternehmen zu präsentieren. Mit der Verknüpfung mit QR-Codes ist es dem Nutzer der Karte möglich, direkt auf die Internetseite der anbietenden Unternehmen zu gelangen und so immer die tagesaktuellen Informationen dort abrufen zu können.

Die Wander- und Tourismuskarte ist ab sofort im Bürgerbüro in der Gemeindeverwaltung Striegistal in Etzdorf sowie an vielen weiteren Stellen in unserer Region gegen eine Schutzgebühr von 5 Euro erwerbbar.

Gern können Sie die Karte auch bei der Gemeindeverwaltung Striegistal telefonisch unter 034322/51320 oder online unter info@Striegistal.de bestellen, wobei hier dann noch die Versandkosten von circa 2 Euro hinzugerechnet werden müssen.



Der Herausgeber hofft, dass diese Publikation dazu beiträgt, dass sich viele Wander- und Naturliebhaber für die herrliche Striegistaler Region begeistern werden und wünscht viel Freude bei der Nutzung der einzelnen Ausflugsziele.

Umweltbewusst für unsere schöne Heimat
Flüssiggas in Tanks und Flaschen
für unser Erzgebirge

Erzgebirgstank...
LAUSITZ PROPAN
WIR GEBEN GAS UND ALLES WAS DAZU GEHÖRT!

JETZT WECHSELN UND SPAREN

Flüssiggas
~~Ölheizung~~

JETZT bis zu **40%**
Förderung vom Staat

www.lausitz-propan.de | Tel.: 03533 811181



Fa. Kohlen-Spar

Inh. B. Trebus

Zwönitz

Gewerbehof 41/43

Brikett Sommer Preise

mit Extrarabatten

Heizöl Super Preise

Telefon: 03 77 54 - 7 71 81

täglich bis 18.00 Uhr

Anzeigen- telefon

**(037208)
876-200**

Wir suchen ab sofort:

- Restaurantfachfrau/mann
- Servicekraft Frühstück
- Hausdame

in Teil- oder Vollzeit

Arbeitszeit: Mo - Fr (2 x WE frei im Monat)

Hotel „Stadt Zwönitz“ • Sabine und Hartmut Josiger GbR
Am Mühlgraben 10 • 08297 Zwönitz

Tel.: (03 77 54) 720 • E-Mail: info@hotel-stadt-zwoenitz.de



Premium Sponsor

p-u-l-s-o-t-r-o-n-i-c
ANLAGENTECHNIK

Pulsotronic-Anlagentechnik ist Wegbereiter für Metallerkennung in der Kunststoff- und Recyclingindustrie. Weitere innovative Produkte wurden erfolgreich in der Lebensmittelindustrie und in anderen Industriezweigen eingeführt. Basierend auf langjährigen Erfahrungen entwickelt, produziert und vertreibt Pulsotronic-Anlagentechnik Metalldetektoren, -separatoren und Sonderanlagen weltweit.



**Für ein weiteres Wachstum in unserem
zukunftsicheren Unternehmen suchen wir:**

- SPS Programmierer (m/w/d)
- Entwicklungsingenieur (m/w/d)

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Pulsotronic-Anlagentechnik GmbH

Ansprechpartner: Kay Kubitz

Neue Schichtstraße 7

09366 Niederdorf

Tel.: +49 37296 9383-500

Fax: +49 37296 9383-501

E-Mail: info@pulsotronic-anlagentechnik.de

Web: www.pulsotronic-anlagentechnik.de

Seit 1992 Ihr Fachunternehmen vor Ort

Feuchtes Mauerwerk? Nasser Keller?

**Mauerschonende Trockenlegung bei Alt-
und Neubauten zum günstigen Festpreis!**

Feuchte Wände?

Abplatzender Putz?

Schimmel?

Nasser Keller?

**Wir
helfen!**



- Kostenlose Schadensanalyse
- Kostenloses Sanierungskonzept
- Gratis Nachmessung
- 10 Jahre ATG-Garantie

Rufen Sie uns einfach unter der
Servicenummer an!

03721 / 455 9691

Feuchte Mauern am Haus oder Feuchtigkeit im Keller?

ATG Abdichtungstechnik und Geräteverleih GmbH
Filiale 09380 Thalheim · Friedrichstraße 10 A · 03721 / 455 9691



www.atg-gruppe.de



HYBRID



DER FIAT 500 CULT HYBRID

AB **111 €**

MTL. FINANZIEREN¹

MIT 990 €
ANZAHLUNG¹

Leben Sie Hybrid. Fahren Sie Hybrid: Wechseln Sie jetzt zum Fiat 500 Hybrid! Dank seinem Hybrid-Motor werden Emissionen und Kraftstoffverbrauch gesenkt.*

Ausstattungs Highlights:

- Uconnect™ Radio mit USB und DAB+
- Manuelle Klimaanlage mit Pollen-Filter
- Geschwindigkeitsbegrenzer u. v. m.



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG für den Fiat 500 Hybrid Cult 1.0 8V GSE (Hybrid) mit 51 kW (70 PS): innerorts 5,2 ; außerorts 3,1 ; kombiniert 3,8. CO₂-Emissionen (g/km): kombiniert 88.

Ihr Fiat Partner:

AUTOHANDEL & TECHNIK GMBH
GERBERGASSE 2, 09405 ZSCHOPAU
Telefon: 03725 34740
E-Mail: info@fiatzschopau.de
www.fiatzschopau.de

¹ Ein unverbindliches Finanzierungsbeispiel, vermittelt für die FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn, vorbehaltlich einer positiven Bonitätsprüfung, für den Fiat 500 Cult 1.0 Hybrid 8V Cult MY 21 (Hybrid) mit 51 kW (70 PS) Fahrzeugpreis 12.500 € inkl. Fiat- und Händler-Bonus i. H. v. 2.970 €, effektiver Jahreszins 2,99 %, Sollzinssatz gebunden, p. a. 2,95 %, Nettodarlehensbetrag 11.510,00 €, Gesamtbetrag 12.894,87 €, 1. Rate 176 €, 46 Folgeraten à mtl. 111,00 €, Anzahlung 990 €, Schlussrate 7.412,87 €. Nachlass, keine Barauszahlung. Die Kalkulation stellt zugleich ein repräsentatives Beispiel im Sinne des § 6a PAngV dar. Verbrauchern steht ein Widerrufsrecht nach § 495 BGB zu.
* im Vergleich zu einem Benzinmotor.

Privatkundenangebot, nur gültig für, nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Angebot gültig bis 30.10.2021. Beispielfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.

Tagespflege in der „Villa Neukirchner“ Thalheim



Deutsches
Rotes
Kreuz

Kreisverband Stollberg e. V.
Robert-Koch-Straße 5 | 09380 Thalheim
Tel.: 03721 2743808 | Fax: 03721 86065
sozialstation-thalheim@drk-stollberg.de

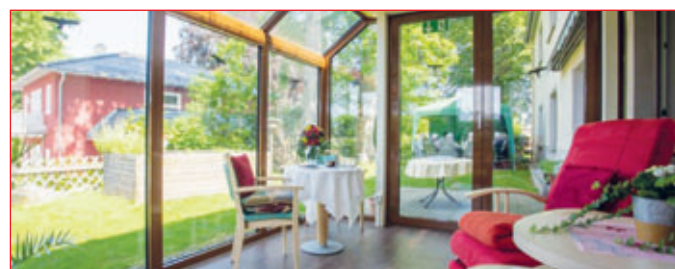
Die Tagespflege ist interessant für:

- + ältere Menschen, die nach einem Krankenhausaufenthalt weiterer Rehabilitation bedürfen.
- + ältere, psychisch veränderte Menschen, die besonderer Betreuung bedürfen.
- + ältere, allein stehende Menschen, die von Einsamkeit und Isolation betroffen sind.

Wir bieten:

- + pflegerische Versorgung – orientierte Begleitung – Gemeinschaft
- + persönliche Betreuung – Aktivierung im Wandel der Jahreszeiten
- + Ausflüge und Feiern – gemeinsames Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
- + Hol- und Bringendienst

Die Tagespflege kann pflegenden Angehörigen Entlastung bieten. Ziel ist es, dass der Besucher weiterhin in seiner gewohnten häuslichen Umgebung bleiben kann.



Haben Sie Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie uns.

Heizen mit Sonne und Holzpellets Heimische Energie macht unabhängig



Einladung zur Erstberatung

Bitte vereinbaren Sie einen Termin für Online- oder Vor-Ort-Beratung unter 037297 / 477622 oder per Mail unter info@mueller-waerme.de

Müller Wärme
Energie für Generationen

Gewerbepark
Am Gründel 5
09423 Gelenau



Anja und Kai Müller



Unsere Angebote im August 2021 - bis zu 37 % sparen!



ADLER-APOTHEKE Thalheim

THERESIEN-APOTHEKE Gornsdorf

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen und solange der Vorrat reicht

Amorolfina beta* 3 ml Nagellack

30%
günstiger



Zur Behandlung von Infektionen mit Nagelgelbs auf Finger- und Zehennägeln. Die Anwendung erfolgt einmal pro Woche.

statt: 22,99 €
nur
16.00 €
6,99 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

ASPIRIN® COMPLEX* 10 Beutel

26%
günstiger



Zur symptomatischen Behandlung von Nasenrheumatischen Beschwerden bei Schnupfen mit entzündungsbedingtem Schwellen und Fieber.

statt: 9,47 €
nur
7.00 €
2,47 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Bronchipret® Tropfen* 50 ml

31%
günstiger



Zur Besserung der Beschwerden bei akuten entzündlichen Bronchialerkrankungen und akuten Entzündungen der Atemwege mit der Begleitsymptom Husten mit zähflüssigem Schleim. Der Arzneistoff enthält 100 Vol.-% Alkohol.

statt: 10,85 €
nur
7.50 €
3,35 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Dolo-Dobendan®* 36 Lutschtabletten

27%
günstiger



Zur zeitweiligen unterstützenden Behandlung bei schmerzhaften Entzündungen der Mund- und Rachenschleimhaut.

statt: 12,97 €
nur
9.50 €
3,47 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Dynexan® Mundgel* 10 g

29%
günstiger



Zur zeitweiligen, symptomatischen Behandlung von Schmerzen an Mundschleimhaut, Zehenfleisch und Lippen.

statt: 8,41 €
nur
6.00 €
2,41 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Fenistil® Gel* 30 g

27%
günstiger



Zur kurzfristigen Linderung von Juckreiz bei kleinen juckenden Insektenstichen auf intakter Haut von Kindern bei Hauterkrankungen wie chronischem Ekzem, Nesselsucht und anderen allergisch bedingten Hauterkrankungen, sowie Verbrennungen 1. Grades und Sonnenbrand.

statt: 8,26 €
nur
6.00 €
2,26 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

GeloMyrtol® forte* 20 magensaftresistente Weichkapseln

29%
günstiger



Zur Schleimbildung und Erleichterung des Abhustens bei akuter und chronischer Bronchitis. Zur Schleimbildung bei Entzündungen der Nasennebenhöhlen (Sinusitis).

statt: 11,25 €
nur
8.00 €
3,25 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Ibubeta® 400 akut* 20 Filmtabletten

37%
günstiger



Zur symptomatischen Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen (wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen) und von Fieber.

statt: 3,95 €
nur
2.50 €
1,45 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Imodium® akut* 12 Hartkapseln

28%
günstiger



Zur symptomatischen Behandlung von akuten Durchfällen für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren.

statt: 8,98 €
nur
6.50 €
2,48 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Kytta® Schmerzsalbe* 100 g

25%
günstiger



Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen und Schwellungen bei Kniegelenksarthrose degenerativen Ursprungs, bei akuten Muskelschmerzen im Bereich des Rückens und bei Verstauchungen, Prellungen und Zerrungen nach Sport- und Unfallverletzungen.

statt: 17,98 €
nur
13.50 €
4,48 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Magnesium Diasporal® 300* 20 Granulatbeutel

24%
günstiger



Zur Anwendung bei Magnesiummangel, wenn er Ursache für Störungen der Muskeltätigkeit (Wadenkrämpfe, neuromuskuläre Störungen) ist.

statt: 9,16 €
nur
7.00 €
2,16 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Neurexan®* 100 Tabletten

25%
günstiger



Die Anwendungsgebiete lassen sich von dem homöopathischen Arzneimittel bilden ab. Dazu gehören: Schlafstörungen und nervöse Unruhezustände.

statt: 25,28 €
nur
19.00 €
6,28 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Olivonöl Gesichtspflege 50 ml Creme

23%
günstiger



Zur symptomatischen Behandlung von leichten Schmerzen nach akuten stumpfen Traumen (z.B. Prellungen, Verstauchungen).

statt: 15,00 €
nur
11.50 €
3,50 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Reparil®-Gel N Madaus* 100 g

26%
günstiger



Zur symptomatischen Behandlung von leichten Schmerzen nach akuten stumpfen Traumen (z.B. Prellungen, Verstauchungen).

statt: 14,80 €
nur
11.00 €
3,80 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Rhinospray® plus* 10 ml

28%
günstiger



Zur Abschwellung der Nasenschleimhaut bei Schnupfen, bei anfallsweise auftretendem Flüssigschnupfen sowie bei allergischem Schnupfen.

statt: 6,97 €
nur
5.00 €
1,97 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Vigantol® 1000 I.E.* 100 Vitamin D3 Tabletten

28%
günstiger



Zur Vorbeugung bei erkennbarem Risiko einer Vitamin-D-Mangelversorgung bei ansonsten Gesunden und zur unterstützenden Behandlung der Osteoporose bei Erwachsenen.

statt: 8,98 €
nur
6.50 €
2,48 € gespart

Bitte Hinweise am Ende des Flyers beachten!

Gutschein

exklusiv für Inhaber unserer Apothekenkundenkarte

20 %

Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Besorgungen, Bücher und in diesem Flyer beworbene Artikel.

Gültig vom 01.08. bis zum 31.08.2021. In diesem Zeitraum kann pro Kundenkarteninhaber ein Gutschein eingelöst werden.

Angebote gültig vom 01.08. bis 31.08.2021



ADLER-APOTHEKE

Uferstr. 6, 09380 Thalheim, Tel.: 03721/84194

THERESIEN-APOTHEKE

Hauptstr. 134, 09390 Gornsdorf, Tel.: 03721/22692

* Bei Produkten und Dienstleistungen, die von der Packungsbeilage und/oder der Bedien- und/oder Anweisung des Herstellers abweichen, ist die Packungsbeilage und/oder die Bedien- und/oder Anweisung des Herstellers zu beachten. Die Preisangabe ist in Prozent angegeben und auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. Die Preisangabe ist in Prozent angegeben und auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.

Gültig für den Hersteller bzw. unsern Vertriebspartner - Stand 30.07.2021 - Artikel können auch ohne den Abbildungspreis - Änderungen und Irrtümer vorbehalten - Für Druckfehler keine Haftung





09380 Thalheim - Untere Bahnhofstr. 5d
 Kompetente Hilfe, Beratung und Unterstützung
 rund um die Pflege von geschultem Fachpersonal.
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

24h - Telefon: 03721 / 2680198

Faxnummer: 03721/ 2680199

Email: info@pflegedienst-krause.de

Bürozeiten: Mo - Fr 8.00 Uhr - 14.30 Uhr

Termine außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung.



... in guten Händen



**Zwönitzer Straße 8a
 08297 Zwönitz
 OT Dorfchemnitz**

**Tel.: 037754 - 336 348 · info@pflegedienst-zwoenitztal.de
www.pflegedienst-zwoenitztal.de**

Foto: © Alexander Rathke - Fotolia.com

Anzeigentelefon (037208) 876-200

Das Sanitätshaus in Ihrer Nähe

PRO  SANO

**Alles aus einer Hand: Reha- und Medizintechnik, medizinischer
 Sachbedarf, Nahrung, Wundmaterial und vieles mehr.**

Rollstühle u. Rollatoren / Pflegebetten
 Wundversorgung / Verbandstoffe
 Dusch- u. Badehilfen / Pflegehilfsmittel
 Desinfektionsmittel / Inkontinenzhilfen
 Diabetikerbedarf / Trink- und Sondennahrung



**Bestellung oder Beratung gewünscht?
 Dann kontaktieren Sie uns:**

**Pro-Sano, Seilerweg 1 D, 09235 Burkhardtsdorf
 Tel.: 03721 27317-0 / 24/7-Notruf: 03721 27317-12
info@pro-sano.com / www.pro-sano.com**





THALHEIMCARD
Ein Stück Heimat verschenken

Für das **Kleinerlei** zum Schulanfang:



Ein paar Mäuse für den Schulanfang verschenken?
Ja – bitte, gern!

Jetzt den Thalheimer Einkaufsgutschein in der kostenlosen Schulanfangskarte verschenken!

Alle Infos in der Beilage dieses Stadtanzeigers!

Clever. Genial. Regional.
www.einkaufen-in-thalheim.de



Anzeigentelefon (037208) 876-200

Feuchte Keller – nasse Wände?



- Abdichtungen gegen Mauerfeuchtigkeit für Alt- & Neubau
- Horizontalabdichtungen für alle Mauerarten einschließlich Bruchsteinmauerwerk
- Außenabdichtungen mit Bitumen Sanierputz im System
- alles aus einer Hand

Peter Luthe

Inhaber Nils Schwäbe
Fachbetrieb für Bauwerkstrockenlegung

Chemnitz · Tel. 0371-71788
Zwickau · Tel. 0375-4600355

gebührenfrei: 0800-7158843

info@peterluthe.de
www.peterluthe.de

30 Jahre Erfahrung, rufen Sie uns an!

Die Weltneuheit: Luftdesinfektion

durch UVC-Lichtlampen



für Gewerbe und Privat sowie Schulen

- ✓ Made in Germany
- ✓ absolut sicher
- ✓ 100% zertifiziert



www.Hygiene-Rakus.de

Suche Haus zum Kauf

Familie sucht Einfamilienhaus oder Doppelhaushälfte
mit Garten zum Kauf.

Tel.: 0170 1824130



Brändl Textil

Im Innenring 1 09468 Geyer Tel. 037346/6640
Ihr Spezialist für Haus- und Heimtextilien



Schulanfangswochen

02.08. - 27.08.2021

15 % Rabatt auf alle Kinderartikel



Bettwäsche, Frottierwaren etc. bestickt oder bedruckt, schön als Zuckertüte verpackt.

Öffnungszeiten MO - FR 8 - 18 Uhr SA nach Vereinbarung

